

**Подготовительный комитет Дипломатической конференции по
заключению и принятию договора о законах по образцам (ДЗО)**

Женева, 9 октября 2023 года

ОТЧЕТ

принят Подготовительным комитетом

ВВЕДЕНИЕ

1. Заседание Подготовительного комитета Дипломатической конференции по заключению и принятию Договора о законах по образцам (ДЗО) (далее – «Подготовительный комитет») состоялось 9 октября 2023 года в Женеве.
2. На заседании были представлены следующие государства – члены ВОИС: Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Беларусь, Бельгия, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Камбоджа, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Хорватия, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Святой Престол, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кувейт, Кыргызстан, Литва, Малайзия, Мавритания, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды (Королевство), Нигер, Нигерия, Северная Македония, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Словения, Южная Африка, Испания, Судан, Швеция, Швейцария, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве.
3. В качестве наблюдателей в работе участвовали следующие межправительственные организации: Африканский союз, Евразийская патентная организация, Европейский союз.

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

4. Открывая заседание Подготовительного комитета, Генеральный директор выступил со следующим заявлением:

«Ваши Превосходительства,

уважаемые делегаты,

дамы и господа!

Желаю вам доброго утра и приветствую на заседании Подготовительного комитета Дипломатической конференции по заключению и принятию Договора о законах по образцам (ДЗО).

Эта встреча – последний шаг на пути реализации исторического решения о созыве Дипломатической конференции по ДЗО не позднее 2024 года, которое Ассамблеи ВОИС приняли в прошлом году.

Как всем вам хорошо известно, это результат взвешенных переговоров, которые ведутся с 2005 года. Ваша работа, приверженность делу и готовность мыслить нестандартно и творчески позволили нам добиться грандиозного прорыва в прошлом году, доказав, что даже в сложные времена можно двигаться вперед в рамках многосторонней повестки и договариваться по сложным и давно назревшим вопросам.

Призываю всех вас проявить столь же конструктивный настрой и дух сотрудничества на этой сессии, на которой мы заложим основу для Дипломатической конференции.

При этом мы должны помнить о тех целях, которые преследует ДЗО. По своей сути это соглашение поможет нашим новаторам, авторам и дизайнерам быстрее, удобнее и с меньшими затратами получить охрану своих разработок в собственных странах и за рубежом.

Мы знаем, что охрана образцов становится все более востребованной среди больших и малых предприятий. Более того, мы также знаем, что многие дизайнеры заняты в малых и средних предприятиях (МСП). В 2021 году в мире было подано почти 1,2 млн заявок на регистрацию образцов, что на 50% больше, чем за последние десять лет, причем использование Гаагской системы ВОИС в прошлом году в очередной раз достигло новых высот.

Ускоряя процедуры охраны и сокращая бюрократические проволочки, предлагаемый договор призван укрепить и упорядочить процесс получения охраны промышленных образцов на внутреннем и международном рынках, в результате чего регистрация промышленных образцов станет проще и эффективнее.

Безусловно, как в любых переговорах, дьявол кроется в деталях, и именно поэтому на прошлой неделе мы провели специальную сессию Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) для тщательного рассмотрения проектов статей и правил и дополнительной проработки Основного предложения по Договору о законах по образцам.

Понимаю, что это была успешная встреча и мы устранили ряд пробелов в тексте, а делегации сблизили свои позиции по различным техническим вопросам. Пользуясь возможностью, я хотел бы поблагодарить Председателя ПКТЗ г-на Серхио Чуэса и все делегации за отличную работу, проделанную в ходе заседания на прошлой неделе.

Вполне естественно, что на данном этапе переговоров государства-члены будут по-прежнему придерживаться различных мнений, но прогресс, достигнутый на специальной сессии, вселяет надежду, и мы с оптимизмом ожидаем завершения работы.

Хочу еще раз повторить, что высоко оцениваю напряженную работу и целеустремленность участников переговоров, и заверяю их в неизменной поддержке Секретариата в ходе этих дискуссий, а также любых других региональных встреч, которые могут потребоваться для продолжения нашей работы.

Теперь вернемся к деталям самой Дипломатической конференции.

В течение трех ближайших дней вы рассмотрите проект правил процедуры Дипломатической конференции, проект заключительных положений текста ДЗО, список приглашенных, а также проекты пригласительных писем.

Комитет также утвердит повестку дня, сроки и место проведения Дипломатической конференции, и я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность и благодарность Королевству Саудовская Аравия за великодушное предложение принять нас в Эр-Рияде в ноябре следующего года.

Дамы и господа!

В заключение позвольте мне пожелать вам успехов в работе и призвать государства-члены мыслить смело и творчески на пути, когда мы принимаем эстафету переговорного процесса по ДЗО, с тем чтобы наша Организация как единый организм сумела добиться результатов на благо новаторов, авторов и дизайнеров во всем мире.

Благодарю вас!».

5. Отметив, что ряд стран выразили желание сделать заявление, Генеральный директор передал им слово.
6. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Генерального директора и заявила, что ее страна решительно осуждает террористические нападения ХАМАС на Израиль, отметив при этом, что ее поддержка права Израиля на самооборону остается непоколебимой. Делегация заявила о солидарности с правительством и народом Израиля и выразила соболезнования жертвам террористических атак на эту страну.
7. Делегация Испании, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, также самым решительным образом осудила неоднократные и дискриминационные нападения ХАМАС на Израиль и выразила сожаление по поводу гибели людей. Делегация призвала к немедленному прекращению абсурдных нападений и насилия, которые только усилят напряженность на местах и серьезно подорвут стремление палестинского народа к миру. Делегация заявила, что Европейский союз солидарен с Израилем, который имеет право на самооборону в соответствии с международным правом. На фоне столь жестоких и дискриминационных нападений делегация напомнила о важности работы по достижению прочного и устойчивого мира путем активизации усилий в рамках ближневосточного мирного процесса.
8. Делегация Соединенного Королевства заявила, что солидарна с Израилем и поддерживает его право на самооборону. Делегация осудила безжалостные террористические атаки на Израиль, которые противоречат международному праву.
9. Выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), делегация Польши заявила, что хотела бы присоединиться к заявлению уважаемой делегации Испании от имени Европейского союза о ситуации в Израиле.
10. Делегация Ирана (Исламская Республика) заявила, что ее страна солидарна с палестинским народом. По мнению делегации, меры, принятые Палестиной, представляют собой законную самооборону в условиях семи десятилетий оккупации и чудовищных преступлений.
11. Далее Генеральный директор предложил Юриконсульту ВОИС на правах секретаря Подготовительного комитета сделать несколько вступительных замечаний.
12. Юриконсульт сделала ряд административных объявлений, отметив, что с этими сведениями можно также ознакомиться на странице «Практическая информация» на веб-сайте ВОИС.

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

13. Генеральный директор открыл обсуждение по пункту 2 повестки дня, посвященному выборам Председателя и двух заместителей Председателя, и предложил Юриконсульту кратко представить данный пункт.
14. Представляя пункт 2 повестки дня «Выборы Председателя и двух заместителей Председателя», Юриконсульт заявила, что по итогам неофициальных консультаций координаторов групп она с удовлетворением сообщает, что государства-члены достигли консенсуса в отношении избираемых должностных лиц. Юриконсульт проинформировала Комитет о том, что Секретариатом были получены кандидатуры должностных лиц, которые будут избраны на следующие должности: в качестве

Председателя – г-н Семен Левицкий (Республика Молдова); в качестве заместителя Председателя – г-жа Бурджу Экизоглу (Турция).

15. Генеральный директор, отметив очевидное единство взглядов среди государства-членов и отсутствие каких-либо возражений, объявил выдвинутых должностных лиц избранными. Он уточнил, что срок полномочий Председателя и его заместителя начинается с момента их избрания и соответствующие должностные лица будут исполнять свои обязанности до окончания последнего заседания Подготовительного комитета. Генеральный директор зачитал принятый пункт решения:

16. Подготовительный комитет избрал своим Председателем г-на Семена Левицкого (Республика Молдова), а заместителем Председателя – г-жу Бурджу Экизоглу (Турция).

17. Прежде чем перейти к пункту 3 повестки дня, Генеральный директор тепло поздравил избранных должностных лиц и предложил Председателю Подготовительного комитета г-ну Семену Левицкому подняться на трибуну и возглавить работу.

18. Председатель поблагодарил Генерального директора и все государства-члены, поддержавшие его кандидатуру. Он убежден, что вместе они смогут согласовать все документы, которые необходимо принять на Дипломатической конференции. Председатель поздравил с избранием своего заместителя и выразил надежду на тесное и результативное сотрудничество. Он также выразил искреннюю признательность Международному бюро за подготовку всех документов, которые будут обсуждаться в ходе данной сессии. После долгих лет переговоров государства-члены как никогда близки к заключению важного международного соглашения, которое изменит жизнь множества творцов по всему миру. Председатель надеется, что государства-члены будут и впредь руководствоваться соображениями транспарентности, инклюзивности и консенсуса при принятии решений в стремлении завершить этот исторический процесс на высокой ноте. А это, в свою очередь, станет успешной подготовкой к Дипломатической конференции в 2024 году. Учитывая стоящую перед участниками сессии цель и конструктивный дух, продемонстрированный на специальной сессии ПКТЗ на предыдущей неделе, Председатель предложил использовать ту же методику работы в рамках заседания Подготовительного комитета. Он заявил, что рассчитывает на позитивный настрой и готовность всех делегаций двигаться вперед в рамках повестки дня, и выразил надежду на то, что заседание будет продуктивным.

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

19. Подготовительный комитет принял проект повестки дня, представленный в документе DLT/2/PM/1/Prov. Прежде чем перейти к следующему пункту повестки дня, Председатель предложил делегациям выступить с заявлениями общего характера.

20. Делегация Королевства Нидерландов, выступая от имени Группы В, поздравила Председателя и его заместителя с избранием и заверила их в приверженности и активном участии Группы в работе Подготовительного комитета. Делегация также поблагодарила Генерального директора за вступительное слово, добавив, что у ее Группы нет никаких сомнений в том, что Комитет сумеет выработать необходимые механизмы для проведения Дипломатической конференции. Слова благодарности прозвучали и в адрес Секретариата за организацию сессии и подготовку всех рабочих документов для Подготовительного комитета. Делегация констатировала, что специальная сессия ПКТЗ, состоявшаяся на прошедшей неделе, позволила сократить число проблемных вопросов в тексте проекта Договора, добавив при этом, что на

Дипломатической конференции предстоит проделать большую работу. В заключение делегация завершила Председателя в неизменном участии всех членов Группы В в работе Комитета и добавила, что Группа по-прежнему твердо настроена на конструктивную работу с целью окончательного согласования различных механизмов, необходимых для проведения Дипломатической конференции.

21. Делегация Польши, выступая от имени ГЦЕБ, поздравила Председателя и его заместителя с избранием и пожелала им успеха в проведении сессии Подготовительного комитета. Делегация убеждена, что под мудрым руководством Председателя работа Подготовительного комитета принесет ощутимые результаты, которые будут важны для проведения Дипломатической конференции. Она поблагодарила Генерального директора за вступительное слово и выразила признательность Секретариату за усилия по подготовке заседания, а также за соответствующие рабочие документы, которые позволят обеспечить бесперебойную работу в предстоящие дни. Делегация заявила, что ГЦЕБ поддерживает работу над проектом административных и заключительных положений ДЗО, представленных Секретариатом, а также ожидает подробного обсуждения проекта правил процедуры Дипломатической конференции, подготовленных Секретариатом в качестве документа DLT/2/PM/3. Она надеется, что государства-члены достигнут прогресса в решении вопросов, связанных с местом и сроками проведения Дипломатической конференции, поскольку они имеют важное значение с точки зрения планирования предстоящей работы. Делегация завершила собравшихся, что ГЦЕБ готова конструктивно участвовать в обсуждениях в ходе текущей сессии с целью достижения приемлемого для всех участников результата в рамках согласования механизмов, необходимых для эффективной подготовки Дипломатической конференции.

22. Делегация Ганы, выступая от имени Африканской группы, поздравила Председателя и его заместителя с избранием. Она также поблагодарила Секретариат за подготовку рабочих документов и выразила признательность его сотрудникам и всем причастным сторонам за напряженную работу по организации заседания Подготовительного комитета. Было отмечено, что Африканская группа признает цель ДЗО, которая состоит в том, чтобы упростить и упорядочить процедуры, связанные с регистрацией промышленных образцов, в стремлении сделать их более доступными и эффективными для дизайнеров, авторов, ремесленников, а также микро-, малых и средних предприятий (ММСП), особенно с участием женщин из сельских общин. В свою очередь, это защитит интересы носителей традиционных знаний и традиционных выражений культуры, упростив соответствующие процедуры регистрации. Группа надеется, что Договор будет способствовать творчеству, стимулировать инвестиции в промышленный дизайн и вносить вклад в экономическое развитие стран ее группы и не только. Поскольку на Комитет возложена ответственность по утверждению Основного предложения в части, касающейся административных и заключительных положений, делегация хотела бы привлечь внимание к аспекту ДЗО, который будет определять структуру и функционирование всего договора: речь идет о механизмах защиты и о том, как они будут поддерживать и охранять права ИС дизайнеров, авторов, ремесленников, ММСП и всех остальных заинтересованных сторон в мире. Делегация заявила, что, по мнению Африканской группы, будущий Договор должен уйти от шаблонного подхода и стремиться учитывать разные уровни оперативных возможностей, потенциала, практики и приоритетов ведомств ИС развивающихся и наименее развитых стран (НРС). В этой связи решающее значение для эффективной реализации Договора будут иметь техническая помощь и укрепление потенциала. Делегация подчеркнула, что Африканская группа намерена конструктивно участвовать в обсуждениях в ходе текущего заседания. По ее мнению, новый договор способен уравнивать шансы и обеспечить авторам, особенно в развивающихся странах и НРС, возможность в полной мере пользоваться преимуществами охраны их образцов. Группа также надеется на благоприятное решение вопроса о месте и сроках проведения Дипломатической конференции. Делегация подчеркнула, что в течение трех предстоящих дней

Африканская группа готова взаимодействовать со всеми сторонами в интересах согласования необходимых условий проведения Дипломатической конференции и утверждения Основного предложения по проекту административных и заключительных положений Договора.

23. Делегация Китая выразила признательность Генеральному директору за вступительное слово, поздравила Председателя и его заместителя с избранием и поблагодарила Секретариат за подготовку к сессии. Делегация заявила, что в ходе третьей специальной сессии ПКТЗ, состоявшейся неделей раньше, были проведены многочисленные консультации и достигнут прогресс. Все стороны приняли активное участие в работе и проявили гибкость, что позволило продвинуться вперед в рамках переговоров по ДЗО, и Китай высоко оценивает проделанную работу. Китай всегда деятельно поддерживал как усилия по координации, так и переговорный процесс по ДЗО, и делегация этой страны надеется, что в ходе текущей встречи все стороны будут конструктивно участвовать в консультациях, понимая и уважая потребности друг друга и проявляя гибкость с целью создания благоприятных условий для проведения Дипломатической конференции. Делегация заявила, что под руководством Председателя Китай продолжит активно и конструктивно участвовать в процессе и будет работать с другими сторонами в стремлении обеспечить успех сессии Комитета.

24. Делегация Ирана (Исламская Республика), выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поздравила Председателя и его заместителя с назначением. Делегация поблагодарила Генерального директора за вступительное слово, а Секретариат, особенно Бюро Юриконсульта, за заблаговременно организованную подготовку к нынешнему заседанию. Делегация заявила, что, по мнению Группы, для завершения обсуждения и принятия окончательных решений по намеченным вопросам необходим целостный подход, учитывающий все законные опасения. Новый документ должен предоставлять государствам-членам пространство для маневра, чтобы они могли включить в перечень критериев приемлемости образцов компоненты, которые считают важными для соблюдения формальных требований по охране промышленных образцов в рамках своей юрисдикции. Группа готова к конструктивному обсуждению с целью завершения работы над оставшимися процедурными положениями ДЗО с учетом мандата Генеральной Ассамблеи ВОИС. Делегация отметила, что Группа настроена на дальнейшее взаимодействие с другими региональными группами с целью продвижения вперед на переговорном треке, и надеется, что под умелым руководством Председателя Комитет сможет ускорить работу по достижению этой цели. Для этого члены Группы будут представлять свои замечания и предложения по конкретным пунктам, которые будут обсуждаться в ходе работы Подготовительного комитета.

25. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика), выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), поздравила Председателя и его заместителя с назначением и поблагодарила Генерального директора за вступительное слово. Делегация также поблагодарила Секретариат за подготовку документов и выразила надежду на то, что в Комитете будет царить конструктивная атмосфера и стремление к консенсусу, как это было на предыдущей неделе в ходе третьей специальной сессии ПКТЗ, что позволит ему решить оставшиеся вопросы для Дипломатической конференции. Делегация заявила, что, по мнению ГРУЛАК, в текст необходимо включить положения о технической помощи или укреплении потенциала, независимо от их типа. Она также заверила всех участников, что они могут рассчитывать на приверженность результату и сотрудничество Группы, поскольку Комитет выходит на заключительный этап подготовки к Дипломатической конференции.

26. Делегация Российской Федерации поблагодарила Председателя, приветствовала Генерального директора и его заместителя г-жу Ван и поздравила Председателя и его заместителя с избранием. Делегация убеждена, что под мудрым руководством

Председателя Комитет сможет провести плодотворную дискуссию. Делегация также поблагодарила Секретариат за проведение сессии Подготовительного комитета и подготовку документов к ней. Подчеркивалась особая важность конструктивного многостороннего диалога для достижения компромисса и консенсуса, призванного помочь Подготовительному комитету должным образом подготовиться к Дипломатической конференции, запланированной на 2024 год. Принимая во внимание итоги третьей специальной сессии ПКТЗ, которая прошла с относительным успехом неделей раньше и в ходе которой государствам-членам удалось достичь некоторых договоренностей по тексту, делегация выразила надежду, что государства-члены продолжат вести переговоры в открытом и конструктивном ключе и будут проявлять гибкость и уважение к позициям друг друга, даже когда Комитет будет обсуждать организационные вопросы и условия проведения Дипломатической конференции. В надежде на поддержку Юриконсультанта и других сотрудников ВОИС делегация пожелала всем участникам плодотворной дискуссии. Делегация заявила, что всегда открыта для конструктивного многостороннего диалога и надеется, что все стороны будут придерживаться аналогичного подхода.

27. Представитель Европейского союза, вновь выступая от имени своих государств-членов, поблагодарил Генерального директора за вступительное слово, поздравил Председателя и его заместителя с избранием и поблагодарил Секретариат за подготовку заседания. Европейский союз твердо уверен, что Подготовительный комитет добьется успеха в подготовке к Дипломатической конференции. На предыдущей неделе в ходе третьей специальной сессии ПКТЗ члены этого комитета имели возможность обсудить основные статьи проекта Договора, в результате чего был достигнут определенный прогресс, и Европейский союз намерен и далее принимать столь же активное участие в предстоящей работе. В целом Европейский союз поддерживает проект административных и заключительных положений Договора. Однако некоторые положения вызывают обеспокоенность в рядах его членов, поэтому соответствующие комментарии и замечания будут сделаны в рамках пункта 5 повестки дня. Европейский союз поддерживает проект правил процедуры Дипломатической конференции, предложенный Секретариатом ВОИС, и заверяет Комитет, что Европейский союз и его государства-члены по-прежнему готовы к конструктивному взаимодействию в ходе текущей сессии.

28. Делегация Израиля поблагодарила Председателя за предоставленное ей слово и заявила, что в это трагическое для ее страны время, к сожалению, она не может продолжать работать в обычном режиме. Делегация напомнила, что в предыдущую субботу ее страна встретила новый день в условиях новой реальности: ХАМАС, двигаясь от дома к дому, без разбора убивал мужчин, женщин и детей. В этой реальности террористы убили более 250 человек, пришедших на музыкальный фестиваль, призванный поощрять ценности сосуществования и мира. В этой реальности более 100 невинных людей были взяты в плен и вывезены в сектор Газа. В этой новой реальности Израиль находится в состоянии войны. Война, развязанная против Израиля, стала точкой невозврата, и пришло время услышать четкое, недвусмысленное осуждение ХАМАС со стороны международного сообщества и твердо встать на сторону Израиля в этой справедливой и праведной битве с врагом. Делегация призвала всех громко и открыто осудить чудовищное нападение ХАМАС. После этих слов делегация просила почтить минутой молчания память сотен жертв террористических актов в Израиле, что и было сделано.

29. Делегация Саудовской Аравии поздравила Председателя с избранием и пожелала ему и его заместителю успехов. Делегация поблагодарила Генерального директора за вступительное слово, в котором он упомянул о предложении Саудовской Аравии принять у себя Дипломатическую конференцию. Делегация поблагодарила Секретариат за

тщательную подготовку к заседанию и выразила надежду на то, что Комитет сможет основательно подготовиться к конференции.

30. Делегация Кыргызстана поблагодарила Генерального директора за теплый прием, поздравила Председателя и его заместителя с избранием и выразила признательность Секретариату за подготовку рабочих документов. Делегация надеется на гибкость и позитивный подход при решении вопросов, которые остаются в повестке дня Комитета.

31. Делегация Швейцарии решительно осудила ракетные обстрелы и нападения на Израиль со стороны ХАМАС, в том числе на многочисленных гражданских лиц, и настоятельно призвала защищать гражданское население и при любых обстоятельствах соблюдать нормы международного права. Делегация призвала немедленно положить конец насилию и не допустить дальнейшей эскалации, которая может распространиться на весь регион.

32. Делегация Франции поблагодарила Председателя и заявила, что ее страна хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному ранее делегацией Испании от имени Европейского союза. Франция также безоговорочно осуждает террористические акты, совершенные ХАМАС против Государства Израиль.

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ В ОБЛАСТИ ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ, ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБРАЗЦОВ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ УКАЗАНИЙ (ПКТЗ)

33. Обсуждения проходили на основе документа SCT/S3/9.

34. Г-н Серхио Чуэс Саласар (Перу) в качестве Председателя третьей специальной сессии ПКТЗ приветствовал государства-члены, а также Генерального директора, заместителя Генерального директора и сотрудников Секретариата. На предыдущей неделе, со 2 по 6 октября 2023 года, ПКТЗ провел третью специальную сессию, призванную сблизить позиции по подготовительным документам с учетом мандата, который был предоставлен Комитету Генеральной Ассамблеей ВОИС на сессии, состоявшейся в июле 2022 года. Председатель отметил, что третья специальная сессия ПКТЗ была конкретно нацелена на уменьшение существующих проблемных вопросов или разногласий до более или менее приемлемого уровня и что, по его мнению, ПКТЗ достиг поставленной цели к концу обсуждения. С учетом этого он может с уверенностью сказать, что ПКТЗ достиг важных договоренностей и, если Подготовительный комитет последует его примеру, государства-члены будут хорошо подготовлены к Дипломатической конференции следующего года. В значительной степени этих результатов удалось добиться благодаря ответственному отношению, приверженности и конструктивному подходу государств-членов при постоянной поддержке Секретариата. Председатель выразил надежду на то, что Подготовительному комитету удастся достичь консенсуса и по другим вопросам, и этот консенсус будет приемлем для всех и позволит Комитету успешно завершить весьма напряженную работу на протяжении нескольких недель.

35. Подготовительный комитет постановил включить в Основное предложение для Дипломатической конференции договоренности, достигнутые в ходе третьей специальной сессии ПКТЗ и содержащиеся в резюме Председателя (документ SCT/S3/9).

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПРОЕКТ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ДОГОВОРА О ЗАКОНАХ ПО ОБРАЗЦАМ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ НА ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

36. Обсуждения проходили на основе документа DLT/2/PM/2.

37. Представляя пункт 5 повестки дня, Юриконсульт обратила внимание делегаций на документ DLT/2/PM/2. Юриконсульт напомнила, что Генеральная Ассамблея ВОИС на пятьдесят пятой сессии, состоявшейся 14–22 июля 2022 года, приняла решение о созыве Дипломатической конференции по заключению и принятию ДЗО и постановила, что Подготовительный комитет «также одобрит Основное предложение, касающееся административных и заключительных положений договора». Предлагаемый проект административных и заключительных положений, содержащийся в указанном выше рабочем документе, воспроизведен и представлен в документе SCT/S3/4, поскольку эти положения уже были подробно рассмотрены государствами-членами в ходе состоявшегося обсуждения по ДЗО.

38. Председатель поблагодарил Юриконсульта и напомнил присутствующим об изложенном в решении 2022 года поручении Генеральной Ассамблеи ВОИС создать Дипломатическую конференцию, которое будет определять текущую работу Комитета, а именно продолжить устранение существующих пробелов в тексте до приемлемого уровня. Во-вторых, Председатель подтвердил, что будет руководить работой, применяя методику, которая доказала свою эффективность и действенность в ходе третьей специальной сессии ПКТЗ и была предложена и сформулирована Председателем ПКТЗ в документе SCT/S3/INF/1 Rev. В этой связи Председатель объявил, что в отношении проектов административных и заключительных положений Подготовительный комитет рассмотрит статьи, перечисленные в пункте 2 раздела D документа SCT/S3/INF/1 Rev., в русле методики работы третьей специальной сессии на прошлой неделе. В частности, Подготовительный комитет рассмотрит статью 24(1)(с) проекта административных и заключительных положений, касающуюся участия в сессиях Ассамблеи делегаций Договаривающихся сторон, которые считаются развивающимися странами, НРС или странами, находящимися в процессе перехода к рыночной экономике; статью 24(2)(ii), касающуюся установления типовых международных бланков в контексте задач Ассамблеи; статью 28(2), касающуюся необходимого для вступления Договора в силу числа ратификационных грамот или документов о присоединении; и статью 24(2)(v), касающуюся формулировки данного пункта в контексте задач Ассамблеи.

39. Так, в соответствии с методикой, которая применялась в ходе специальной сессии и уже знакома делегациям, Председатель предложил действовать следующим образом. Что касается положений, предложенных одной делегацией, то, если это предложение поддержит по крайней мере еще одна делегация, оно будет перенесено из сноски в основной текст соответствующего положения в качестве альтернативного варианта, заключенного в квадратные скобки. Если предложение не встретит поддержки хотя бы еще одной делегации, сноска будет исключена. Это не ущемляет права той или иной делегации внести данное предложение на Дипломатической конференции. Председатель объявил, что в соответствии с изложенной методикой работы он хотел бы перейти к рассмотрению статьи 24(1)(с).

40. Делегация Королевства Нидерландов, выступая от имени Группы В, заявила, что Группа в целом поддерживает проект Административных и заключительных положений, однако некоторые члены Группы В могут выступить с дополнительными замечаниями.

41. Делегация Соединенного Королевства поздравила Председателя и заместителя Председателя с избранием и поблагодарила Секретариат за проделанную работу по

подготовке заседания, а также заявила, что делегация отдает предпочтение варианту 1, который соответствует общей практике Организации Объединенных Наций. Делегация не видит необходимости отходить от устоявшихся формулировок, чтобы охватить участие в сессиях Ассамблеи делегаций Договаривающихся сторон, которые рассматриваются как развивающиеся страны, наименее развитые страны или страны, находящиеся в процессе перехода к рыночной экономике.

42. Представитель Европейского союза, выступая от имени его государств-членов, отметил, что положения, аналогичного статье 24(1)(с), не существует ни в Договоре о патентном праве (PLT), ни в Договоре о законах по товарным знакам (TLT), ни в Сингапурском договоре о законах по товарным знакам (STLT), в связи с чем поднял вопрос о реальной необходимости присутствия такого положения в ДЗО.

43. Делегация Соединенных Штатов Америки поздравила Председателя и заместителя Председателя-с избранием и выразила уверенность в руководящей роли Председателя в процессе подготовки Подготовительного комитета к Дипломатической конференции по ДЗО в 2024 году. Применительно к статье 24 делегация заявила, что не может поддержать ни вариант 1, ни вариант 2 в отношении предложенного текста в скобках в статье 24(1)(с). Статья 24(1)(с) направлена на добавление, вопреки общей практике договоров, административные функции которых выполняет ВОИС, положений, предписывающих высшему органу ВОИС ограничения в отношении вопросов и решений, относящихся к соответствующей компетенции, как это было упомянуто делегацией Европейского союза. В частности, как обсуждалось в отношении некоторых предложений на предыдущей неделе, данное предложение приведет к созданию ситуации, когда подгруппа государств-членов будет диктовать вопросы, решения по которым должна принимать Генеральная ассамблея ВОИС, орган, состоящий из всех государств-членов. Кроме того, делегация заявила, что было четко понятно, что вопросы финансирования должны рассматриваться Комитетом по программе и бюджету. Аналогично тому, что ПКТЗ неоднократно подчеркивал на протяжении двух десятилетий обсуждения ДЗО, делегация внимательно изучила успешно функционирующие схожие положения договоров PLT и STLT в качестве шаблонов для направления работы Комитета. Делегация отметила, что Комитет отступал от этого способа работы только в тех случаях, когда этого требовали особенности охраны промышленных образцов. Таких положений не было ни в статье 17 договора PLT, ни в статье 23 договора STLT — аналогичных положениях, каждое из которых также озаглавлено «Ассамблея». Делегация считает, что решение не включать положения такого рода было целенаправленным и мудрым, и не рекомендует отступать от успешных подходов, использованных в этом вопросе при работе как над PLT, так и STLT. Кроме того, делегация считает, что для целей правильного составления текста наиболее подходящей является формулировка, предложенная в сноске 30 документа SCT/S3/4.

44. Делегация Японии поздравила Председателя и заместителя Председателя с избранием на должности в столь важном Комитете, а также поблагодарила Секретариат за усердную работу по организации нынешнего заседания. Что касается статьи 24(1)(с), Япония присоединилась к заявлениям, сделанным Группой В, Европейским союзом и Соединенными Штатами Америки.

45. Делегация Йемена поздравила Председателя его заместителя Председателя с избранием на пост председателя настоящего Комитета и поблагодарила Секретариат за подготовку заседания и связанных с ним документов. Делегация объявила, что поддерживает вариант 2, и обратилась к Юрисконсульту с просьбой разъяснить слово «может» в статье 24(b). Делегация отметила, что использование слова «может» указывает на некую гибкость или разрешение, и спросила, можно ли понимать это как вариант, например, в том смысле, что межправительственная организация может представлять своих государств-членов и голосовать от их имени. Делегация задалась

вопросом, является ли термин «может» указанием на обязательство и своего рода требованием, поскольку именно так делегация поняла его при чтении текста на арабском языке.

46. В ответ Юрисконсульт отметила, что, насколько она понимает, делегация имеет в виду последнее предложение в подпункте (b) статьи 24, которое гласит: «Каждый делегат может представлять только одну Договаривающуюся сторону». Юрисконсульт пояснила, что это положение не имеет отношения к голосованию или представительству вместо другой международной или межправительственной организации. Скорее, оно ограничивает полномочия делегата представительством только одной Договаривающейся стороны, то есть делегату не разрешается представлять более одной Договаривающейся стороны.

47. Делегация Ганы объявила, что Африканская группа поддерживает вариант 2 статьи 24(1)(с).

48. Отметив, что делегация Южной Африки, участвующая дистанционно, не слышна из-за технических проблем, Председатель предоставил слово делегации Ирана (Исламской Республики) в ожидании разрешения технических проблем делегации Южной Африки.

49. Делегация Ирана (Исламская Республика), выступая в своем национальном качестве, поздравила Председателя и заместителя Председателя с избранием. В отношении статьи 24 делегация сообщила, что разделяет позицию Африканской группы и поддерживает вариант 2, который обеспечит сбалансированное участие всех государств-членов в заседаниях Ассамблей.

50. Делегация Нигерии поздравила Председателя с назначением. Делегация заявила, что поддерживает и согласна с заявлением Африканской группы, сделанным делегацией Ганы. Отмечая замечания других делегаций, ссылающихся на договоры STLT и PLT, делегация считает весьма интересным, что они рассматриваются как прецеденты для ДЗО, и заявила, что сама с некоторой осторожностью рассматривала эти договоры в качестве прецедентов — отчасти из-за низкого уровня их ратификации. STLT ратифицировали менее 68 государств, а PLT — менее 50, в то время как в ВОИС насчитывается 193 государства-члена. По мнению делегации, это означает, что эти договоры рассматриваются так, будь то они в некотором роде создают элитные клубы в рамках семьи ВОИС. Делегация надеется, что ситуация с ДЗО будет существенно отличаться, и поэтому для нее было ожидаемо, что в ДЗО будут положения, отличающиеся от STLT и PLT. Делегация надеется, что ДЗО ратифицирует более представительный и разнообразный набор стран, которые смогут воспользоваться результатами напряженной работы, проделанной за последнее десятилетие.

51. Делегация Российской Федерации высказалась в пользу варианта 2 статьи 24(1)(с). Делегация заявила, что, как она уже заявляла на третьей специальной сессии ПКТЗ, считает важным предоставление необходимой технической помощи развивающимся странам и НРС не только для того, чтобы Договор получил необходимое участие, но и для обеспечения участия этих стран в Дипломатической конференции.

52. Делегация Нигера поздравила Председателя с избранием и заявила, что поддерживает заявление Африканской группы и поэтому предпочитает вариант 2 статьи 24(1)(с), поскольку считает, что он обеспечит более сбалансированное участие.

53. Делегация Кыргызстана высказалась в поддержку вариант 2 статьи 24(1)(с).

54. Делегация Замбии заявила о своей поддержке вариант 2, поскольку, по ее мнению, это положение является хорошо сбалансированным вариантом, который позволит государствам-членам максимально эффективно использовать ДЗО.

55. Делегация Китая высказалась в пользу вариант 2 в рамках статьи 24(1)(с). Делегация считает, что предоставление необходимой помощи для обеспечения участия развивающихся стран, стран с переходной экономикой и НРС будет полезным, гарантируя более сбалансированное и всеобъемлющее участие и вовлечение в процесс утверждения и реализации Договора.
56. Председатель объявил, что предложение по статье 24(1)(с) будет вынесено в скобки к основному тексту и будет обсуждаться на Дипломатической конференции.
57. Председатель предоставил слово для обсуждения статьи 24(2)(ii) об установлении набора типовых международных бланков, упомянутых в статье 23(1)(b). Поскольку просьба о предоставлении слова не поступило, Председатель объявил, что текст останется в скобках.
58. Председатель открыл обсуждение статьи 28(2).
59. Представитель Европейского союза, также выступая от имени соответствующих государств-членов, напомнил, что многим Договаривающимся сторонам ДЗО потребуется принять законодательные поправки для соблюдения его положений. В этой связи было бы целесообразно предоставить им достаточно времени для этих целей, в том числе для своевременного доведения информации до заявителей на регистрацию образцов и других заинтересованных сторон. Поэтому Европейский союз и его государства-члены предпочли бы, чтобы в статье 28(2) для вступления Договора в силу требовалось некоторое число ратификаций, что давало бы Договаривающимся сторонам достаточно времени для внесения упомянутых поправок.
60. Председатель объявил, что текст статьи 28(2) будет оставлен в скобках для обсуждения на Дипломатической конференции.
61. Открывая обсуждение статьи 24(2)(v), Председатель пригласил желающие выступить с замечаниями по данной статье делегации представить свои комментарии.
62. Делегация Колумбии поздравила Председателя и заместителя Председателя с избранием и выразила благодарность Секретариату за подготовительную работу для Комитета. Ссылаясь на предыдущую статью (статья 28(2)), делегация заявила, что, по ее мнению, очень важно обеспечить гибкость в вопросе вступления ДЗО в силу, и поэтому делегация предпочла бы, чтобы требованием для вступления ДЗО в силу была ратификация или присоединение 10 государств.
63. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что, как она уже заявляла ранее, по-прежнему считает, что формулировка, предложенная в сноске 30 документа SCT/S3/4, является предпочтительной, поскольку данный вариант текста лучше отражает техническую помощь в рамках Договора, а не более обширную техническую помощь, не связанную с Договором. По мнению делегации, с точки зрения составления текста предложенная ею формулировка была более точной, и именно поэтому она продолжает предлагать ее по мере приближения государств-членов к дате Дипломатической конференции и к этапу окончательной доработки текста.
64. Делегация Японии поддержала формулировку, предложенную Соединенными Штатами в сноске 30 документа SCT/S3/4, добавив, что, как она понимает, техническая помощь должна быть направлена на содействие реализации Договора.
65. Делегация Республики Корея поздравила Председателя и заместителя Председателя с их назначением и поблагодарила Секретариат за превосходную

подготовку заседания. Что касается статьи 24(2)(v), делегация поддержала предложение делегации Соединенных Штатов, которое, по ее мнению, внесит больше ясности.

66. Председатель отметил, что, как указано в согласованной методике работы Комитета, текст сноски будет перенесен в основной текст и заключен в скобки, как показано на экране, и предложил другим делегациям высказать свои замечания.

67. Представитель Европейского союза попросил разъяснить предлагаемую методику работы. Делегация хотела бы знать, в какой момент появится возможность представить предложения по положениям, которые ранее не были заключены в скобки, иными словами, новые предложения.

68. Председатель объявил о предоставлении слова для представления новых предложений.

69. Представитель Европейского союза поблагодарил Председателя за разъяснения и заявил, что в отношении статьи 24(4)(b)(ii) Европейский союз и его государства-члены хотели бы предложить заключить в скобки фразу «, являющихся участниками настоящего Договора» в конце первого предложения, поскольку необходимо провести дополнительные обсуждения на уровне Европейского союза.

70. Делегация Ганы, выступая от имени Африканской группы, заявила, что Группа желает сохранить статью 24(2)(v) в ее нынешнем виде и поэтому не может поддержать предложение Соединенных Штатов Америки.

71. Делегация Алжира поздравила Председателя с назначением и заверила его в своей полной готовности к сотрудничеству. Делегация заявила, что Алжир присоединяется к замечаниям, сделанным Ганой от имени Африканской группы. Делегация считает, что статью 24(2)(v) следует рассматривать в сочетании со статьей 22 о технической помощи и укреплении потенциала, именно поэтому в Договоре имеется ссылка на нее. Поскольку статья 22 еще не обсуждалась, делегация считает, что разумно сохранить ссылку на «предоставляемой согласно настоящему Договору».

72. Делегация Германии поздравила Председателя и заместителя Председателя с избранием и поблагодарила Секретариат за превосходную подготовку заседания. Делегация поддержала предложение Европейского союза оставить в статье 24(4)(ii) в скобках слова «, являющихся участниками настоящего Договора», поскольку, действительно, с точки зрения Европейского союза, необходимо дополнительное разъяснение, так как это положение может создать проблемы в отношении права голоса Европейского союза.

73. Делегация Ирана (Исламская Республика) заявила, что, как Африканская группа и Алжир, также придерживается мнения, что Ассамблея должна отслеживать на каждой очередной сессии ход оказания технической помощи, предоставляемой согласно настоящему Договору, и поэтому она не может согласиться с удалением этого понятия из текста Договора.

74. Делегация Нигерии заявила, что выступает за постановку скобок вокруг подпункта (iii) статьи 24(2), поскольку Инструкция содержит значительные требования к порядку работы национальных ведомств и связана с Договором. Делегация хотела бы рассмотреть вопрос о том, должна ли Ассамблея вносить поправки в Регламент без внесения поправок в сам Договор в отсутствие Дипломатической конференции. Делегация повторила, что у нее все еще есть некоторая озабоченность по этому поводу, и поэтому она хотела бы заключить в скобки слова «вносит поправки в Инструкцию» в статье 24(2)(iii).

75. Председатель, принимая во внимание методику работы, предложил Комитету вернуться к предложению Европейского союза, которое демонстрировалось на экране и было поддержано делегацией Германии. Соответственно, текст должен быть заключен в скобки, как показано на экране.
76. Делегация Российской Федерации заявила, что у нее есть вопрос процедурного характера, а именно: могут ли наблюдатели вносить предложения по тексту или исправления к тексту, которые будут заключаться в квадратные скобки независимо от того, поддержат их государства-члены или нет. Делегация заявила, что, как бы там ни было, ей кажется, что, исходя из статьи 24 Общих правил процедуры, наблюдатели обычно не могут вносить предложения или поправки.
77. Председатель попросил Секретариат ответить.
78. Юрисконсульт подтвердила, что предположение делегации Российской Федерации верно и что Общие правила процедуры действительно применяются к текущему заседанию. В этой связи Юрисконсульт попросила Европейский союз уточнить, было ли предложение сделано от имени его государств-членов, и если это так, то будет иметь место факт представления предложения одним государством-членом и его поддержки другим государством-членом.
79. Делегация Европейского союза подтвердила правильность понимания Юрисконсультом ситуации, поскольку предложение было сделано от имени всех государств-членов Европейского союза.
80. Председатель спросил, есть ли какие-либо замечания касательно предложения делегации Нигерии.
81. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что подход, предложенный делегацией Нигерии, вызывает у нее серьезную озабоченность. Делегация напомнила, что на за неделю до этого Секретариат объяснил обоснование двухуровневого характера действия Договора в отношении данного объекта и то, что это является неотъемлемой частью надлежащей работы с ним. Таким образом, делегация страны рассматривает это предложение как крайне серьезное изменение по сравнению с 18 годами переговоров и испытывает опасения по поводу его практической реализации.
82. Делегация Зимбабве поздравила Председателя и заместителя Председателя и выразила поддержку предложению делегации Нигерии.
83. Делегация Замбии поздравила Председателя и принесла извинения за то, что не сделала этого раньше. Делегация заявила, что полностью поддерживает предложение делегации Нигерии в отношении статьи 24(2)(iii), поскольку ей самой необходимо время, чтобы изучить и выяснить, к чему именно относится данное положение. Что касается поправки, то Делегации необходимо обратиться к своим ведомствам и к другим сотрудникам-юристам за разъяснением того, что оно означает на самом деле и как оно может повлиять на национальные правила.
84. Делегация Того поздравила Председателя и заместителя Председателя с назначением. Делегация выразила надежду, что к концу текущего заседания Комитет придет к положительным выводам, в рамках которых будет обеспечена защита интересов всех государств-членов. Делегация поддержала предложение делегации Нигерии.
85. Делегация Канады поздравила Председателя и заместителя Председателя с избранием и поблагодарила Секретариат за подготовительную работу к заседанию Комитета. Канада высказалась в пользу формулировки статьи 24(2)(iii), содержащейся в

первоначальном документе SCT/S3/4, поскольку эта формулировка обеспечивает предсказуемость в отношении любых будущих поправок, что было бы полезно для пользователей и лиц, осуществляющих административные функции в отношении ДЗО.

86. Делегация Японии заявила, что делегация предпочитает нынешнюю формулировку статьи 24(2)(iii), и отметила, что если изменить ее таким образом, чтобы Ассамблея не могла вносить поправки в инструкции, то разработка инструкции будет затруднена, и будет утрачена гибкость в совершенствовании инструкции для той цели, чтобы сделать ее более привлекательной для пользователей.

87. Делегация Соединенного Королевства заявила, что предпочитает текущую формулировку, и поддержала выступление делегации Соединенных Штатов Америки.

88. Председатель попросил вывести на экран текст, заключенный в скобки по предложению Нигерии и при поддержке других делегаций. Отметив, что других предложений или замечаний со стороны делегаций не поступило, Председатель выразил мнение, что Комитет готов принять решение по данному пункту, и предложил следующий пункт решения:

89. «Подготовительный комитет рассмотрел и утвердил административные и заключительные положения, представленные в документе DLT/2/PM/2, с изменениями (в том виде, в каком эти положения представлены в приложении) для их дальнейшего рассмотрения на Дипломатической конференции».

90. Делегация Ирана (Исламская Республика) спросила, что будет с оставшимися частями, такими как статья 29 об оговорках и другие части, которые не обсуждались Комитетом.

91. Председатель отметил, что, поскольку в отношении статьи 29 не было представлено никаких предложений или замечаний, она будет обсуждаться на Дипломатической конференции.

92. Председатель объявил о том, что решение принято, и объявил о перерыве.

93. Делегация Нигерии отметила, что статьи 24(2)(iii) и (iv) связаны между собой, и собиралась попросить, чтобы подпункт (iv) также был заключен в скобки, но не могла сделать этого до того, как решение будет оглашено. В связи с этим делегация попросила Председателя пояснить, когда у нее будет возможность внести новые предложения.

94. Председатель напомнил, что в соответствии с методикой работы Комитета он несколько раз спрашивал, есть ли какие-либо предложения, прежде чем огласить решение. Применительно к данной ситуации Председатель выразил мнение, что наилучшим подходом было бы представление делегацией своих предложений на Дипломатической конференции, и этот подход будет одинаковым для всех делегаций, добавив, что необходимо следовать одинаковым правилам в отношении всех пунктов на всех сессиях.

95. Делегация Нигерии заявила, что она согласна с предложением Председателя, однако хотела бы официально заявить, что просила слова до оглашения решения, добавив, что, тем не менее, делегация будет рада сделать это на Дипломатической конференции.

96. Делегация Замбии поддержала мнение делегации Нигерии, поскольку статьи 24(2)(iii) и (iv) не могут функционировать отдельно. По мнению делегации, было бы разумно заключить оба подпункта в скобки, поскольку подпункт (iv) не может

применяться без подпункта (iii). Делегация попросила Председателя предоставить указания на этот счет и выразила надежду, что ее мнение будет поддержано, добавив, что она просила слова до оглашения решения.

97. В ответ Председатель повторил, что, по его мнению, по подпунктам (iii) и (iv) статьи 24(2) примет решение Дипломатическая конференция, поскольку они связаны между собой. Председатель отметил, что, по его мнению, именно Дипломатическая конференция должна рассмотреть вопрос о том, что станет с указанным предложением на данном этапе.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПРОЕКТ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

98. Обсуждения проходили на основе документа DLT/2/PM/3.

99. Юрисконсульт обратила внимание делегаций на документ DLT/2/PM/3, отметив, что Генеральная Ассамблея ВОИС на сессии в июле 2022 года постановила, что Подготовительный комитет рассмотрит проект Правил процедуры, который будет принят на Дипломатической конференции. Поскольку Общие правила процедуры ВОИС по своему существу не применяются к дипломатическим конференциям, Секретариат подготовил для Дипломатической конференции, как и для каждой дипломатической конференции, проводимой под эгидой ВОИС, специально составленные Правила процедуры. Данный проект правил был основан на Общих правилах процедуры ВОИС и богатом опыте их применении, а также на правилах предыдущих Дипломатических конференций, проводившихся под эгидой ВОИС, и учитывает специфику Дипломатической конференции по заключению и принятию ДЗО.

100. Делегация Королевства Нидерландов, выступая от имени Группы В, поблагодарила Секретариат за проект Правил процедуры, изложенный в документе DLT/2/PM/3. Делегация выразила признательность за разработку предлагаемого проекта Правил процедуры Дипломатической конференции, которые были составлены с учетом прочно установившейся практики, применявшейся на предыдущих Дипломатических конференциях ВОИС.

101. Выступая от имени Группы ГЦЕБ, делегация Польши также поблагодарила Секретариат за подготовку проекта Правил процедуры Дипломатической конференции, содержащегося в документе DLT/2/PM/3. Делегация отметила, что в документе прозрачным, понятным и убедительным образом определены вопросы, касающиеся целей, компетенции, представительства, порядка ведения заседаний и процедур голосования Дипломатической конференции. Делегация отметила, что Группа благодарна за то, что в документе учтены уроки и опыт уже проведенных дипломатических конференций, отражены правовые и административные рамки и процедуры ВОИС, и он основан на процессе, приводимом в движение государствами-членами. Делегация подчеркнула, что Группа ГЦЕБ приветствует представленные положения проекта Правил процедуры и, по ее мнению, они являются хорошей основой для работы государств-членов в ходе Дипломатической конференции. Делегация заявила, что, принимая к сведению представленный документ, она надеется на дальнейшее обсуждение конкретных положений проекта Правил процедуры в ходе Дипломатической конференции.

102. Делегация Европейского союза, также от имени своих государств-членов, поддержала проект Правил процедуры Дипломатической конференции, предложенный Секретариатом и представленный в документе DLT/2/PM/3. Делегация заявила, что, как и предыдущие выступавшие, она считает, что эти правила основаны на устоявшейся

международной практике и использовались на предыдущих дипломатических конференциях.

103. Отметив отсутствие желающих выступить, Председатель объявил о принятии следующего пункта решения:

104. Подготовительный комитет рассмотрел и утвердил проект Правил процедуры, представленных в документе DLT/2/PM/3, для принятия на Дипломатической конференции.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ

СПИСОК ГОСУДАРСТВ И НАБЛЮДАТЕЛЕЙ, КОТОРЫЕ БУДУТ ПРИГЛАШЕНЫ НА ДИПЛОМАТИЧЕСКУЮ КОНФЕРЕНЦИЮ, И ТЕКСТЫ ПРОЕКТОВ ПИСЕМ-ПРИГЛАШЕНИЙ

105. Обсуждения проходили на основе документа DLT/2/PM/4 Rev.

106. Представляя пункт 7 повестки дня, Юриконсульт обратила внимание делегаций на документ DLT/2/PM/4 Rev. и сообщила им, что в контексте решения Генеральной Ассамблеи ВОИС о созыве Дипломатической конференции по заключению и принятию Договора о законах по образцам было также принято решение о том, что Подготовительный комитет определит необходимые условия проведения Дипломатической конференции, что включает рассмотрение списка приглашенных для участия в Конференции и текста проектов писем-приглашений. В соответствии со сложившейся практикой ВОИС в список приглашенных были включены организации, аккредитованные в качестве наблюдателей при ВОИС, а также наблюдатели ad hoc при ПКТЗ. Юриконсульт заявила, что документ, представленный на рассмотрение государств-членов, был недавно пересмотрен с учетом последних изменений, а именно включения еще одной организации — Международного олимпийского комитета, который на предыдущей неделе был принят к участию в работе ПКТЗ в качестве наблюдателя ad hoc. Кроме того, в ответ на полученную Секретариатом просьбу Департамента по делам правительства племен тулалип штата Вашингтон быть включенным в список приглашенных, Департамент по делам правительства племен тулалип штата Вашингтон был включен в соответствующий список в документе DLT/2/PM/4 Rev. и также был предложен к приглашению на Дипломатическую конференцию.

107. Делегация Нигерии заявила, что у нее есть некоторая неуверенность касательно процесса на текущей сессии, и сказала, что, учитывая последний ответ Председателя делегации, она хотела бы попросить, чтобы в заключительном документе SCT/S3/4 была сделана сноска с указанием на то, что Комитет обсудил ограниченное число положений, тогда как первоначально понимание делегации было таково, что Председатель сначала сосредоточится на конкретных положениях, а затем будет методично переходить к обсуждению статьи за статьей. Представляется, что это не так, и поэтому было бы полезно отметить, что обсуждения в Комитете ограничились несколькими статьями. Делегация также попросила, чтобы ее замечания, поддержанные делегацией Замбии, были отмечены в сноске или в сопроводительных документах.

108. Председатель проинформировал делегацию о том, что ее замечания будут отражены в окончательном отчете, и, не встретив возражений, огласил следующий пункт решения:

109. Подготовительный комитет рассмотрел и утвердил список приглашенных и тексты проектов приглашений, а также другие предложения, содержащиеся в пунктах 1–4 документа DLT/2/PM/4 Rev.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПОВЕСТКА ДНЯ, СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

110. Обсуждения проходили на основе документа DLT/2/PM/5.

111. Представляя пункт 8 повестки дня, Юриконсульт напомнила, что в своем решении о созыве Дипломатической конференции по заключению и принятию ДЗО Генеральная Ассамблея ВОИС на своей пятьдесят пятой сессии также постановила, чтобы Подготовительный комитет установил необходимые условия проведения Дипломатической конференции, включая повестку дня, сроки и место ее проведения. Юриконсульт обратила внимание делегаций на документ DLT/2/PM/5, в котором содержится предлагаемый проект повестки дня Дипломатической конференции по заключению и принятию ДЗО и излагается предложение правительства Королевства Саудовская Аравия провести Дипломатическую конференцию в Эр-Рияде, Саудовская Аравия, с 11 по 22 ноября 2024 года.

112. Делегация Саудовской Аравии выразила большую заинтересованность в проведении многих международных встреч и мероприятий по линии международного сообщества. Она заявила, что придает большое значение интеллектуальной собственности, о чем свидетельствует запуск международной стратегии в области интеллектуальной собственности в декабре прошлого года под эгидой наследного принца и премьер-министра. Кроме того, делегация отметила, что Саудовская Аравия организовала множество мероприятий, касающихся вопросов охраны прав ИС и МСП, в целях содействия предпринимательской и инновационной деятельности. Делегация подтвердила, что будет рада приветствовать все государства-члены и наблюдателей на Конференции, и вновь заявила о своей готовности принять и организовать Конференцию в следующем году в Эр-Рияде. Делегация призвала делегатов следить за последними событиями в Королевстве Саудовская Аравия в рамках данной темы и вопросов интеллектуальной собственности в целом. Делегация с нетерпением ожидает масштабных и конструктивных результатов ведущейся уже 18 лет деятельности, которая может увенчаться успехом на этой планируемой Конференции. Делегация еще раз подчеркнула готовность Королевства Саудовская Аравия принять и приветствовать делегации в Эр-Рияде.

113. Делегация Королевства Нидерландов, выступая от имени Группы В, выразила признательность Королевству Саудовская Аравия за предложение провести Дипломатическую конференцию в Эр-Рияде. Делегация заявила, что Группа В также согласна с предложенной повесткой дня и датами.

114. Делегация Польши, выступая от имени Группы ГЦЕБ, выразила благодарность правительству Королевства Саудовская Аравия за готовность принять у себя Дипломатическую конференцию для завершения работы над ДЗО. Делегация поприветствовала это решение и выразила готовность принять участие в этом мероприятии в предложенном месте и в указанную дату.

115. Делегация Ганы, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила Королевство Саудовская Аравия за предложение провести у себя Дипломатическую конференцию по заключению и принятию ДЗО. У делегации не было каких-либо возражений по поводу повестки дня, сроков и места проведения.

116. Представитель Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, выразил свою признательность и благодарность Королевству Саудовская Аравия за предложение провести Дипломатическую конференцию по

заключению и принятию ДЗО в Эр-Рияде. Кроме того, представитель Европейского союза выразил согласие с предложенной повесткой дня и сроками проведения.

117. Делегация Российской Федерации поприветствовала решение Подготовительного комитета о проведении Дипломатической конференции в 2024 году в Саудовской Аравии. Делегация поблагодарила Королевство Саудовская Аравия за его активную позицию и готовность принять такое важное мероприятие, как Дипломатическая конференция по ДЗО. Делегация поддержала решение о проведении данного мероприятия в Саудовской Аравии в указанные сроки.

118. Делегация Китая поблагодарила Королевство Саудовская Аравия за предложение провести у себя Дипломатическую конференцию по ДЗО. Что касается места и сроков проведения Конференции, делегация не имеет возражений и надеется на значимый успех этой Конференции. Делегация подчеркнула, что Китай будет принимать участие в консультациях, переговорах и обсуждениях в конструктивном ключе.

119. Делегация Ирана (Исламская Республика), выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поддержала проведение Дипломатической конференции в Саудовской Аравии и выразила уверенность в успешности данного мероприятия.

120. Делегация Йемена поддержала содержание документа DLT/2/PM/5, касающегося повестки дня, сроков и места проведения Дипломатической конференции. Делегация выразила признательность Королевству Саудовская Аравия за предложение принять у себя Дипломатическую конференцию и поддержала предложение провести ее в Эр-Рияде в следующем году. Делегация пожелала Королевству Саудовская Аравия успехов и всего наилучшего.

121. Делегация Алжира поблагодарила Королевство Саудовская Аравия за инициативность в вопросе проведения Дипломатической конференции и выразила надежду на поддержку кандидатуры Эр-Рияда в качестве места организации Конференции. Делегация также поддержала сроки, предложенные для проведения Дипломатической конференции.

122. Делегация Венесуэлы (Боливарианской Республики), выступая от имени ГРУЛАК, присоединилась к другим делегациям, поблагодарив Королевство Саудовская Аравия за предложение провести у себя Конференцию, и поддержала сроки ее проведения.

123. Делегация Замбии присоединилась к заявлению, сделанному Ганой от имени Африканской группы, и пожелала выразить свою признательность Королевству Саудовская Аравия за предложение принять у себя Дипломатическую конференцию, запланированную на ноябрь 2024 года. Делегация полностью поддержала предложенные сроки, а также место проведения Конференции и подтвердила свою готовность принять в ней участие, рассчитывая на ее успех.

124. Делегация Зимбабве высоко оценила жест и предложение Королевства Саудовская Аравия и с нетерпением ожидает полноценного участия в предложенные сроки.

125. Делегация Нигера поблагодарила делегацию Королевства Саудовская Аравия за предложение провести у себя Дипломатическую конференцию, поддержала данное предложение и выразила желание принять полноценное участие в Конференции.

126. Делегация Камбоджи присоединилась к заявлению делегации Ирана (Исламской Республики) и поддержала сроки и место проведения Дипломатической конференции.

127. Делегация Того поприветствовала заявление Ганы и присоединилась к его содержанию. Делегация высоко оценила решение Королевства Саудовская Аравия принять у себя Дипломатическую конференцию.
128. Делегация Мавритании поддержала идею проведения Дипломатической конференции в Королевстве Саудовская Аравия в 2024 году.
129. Делегация Туниса поблагодарила Королевство Саудовская Аравия за предложение провести у себя Дипломатическую конференцию в ноябре 2024 года и поддержала данное предложение. Делегация выразила уверенность в том, что Конференция пройдет успешно.
130. Делегация Таиланда выразила искреннюю признательность Королевству Саудовская Аравия за предложение принять у себя Дипломатическую конференцию в 2024 году. Делегация поддержала сроки организации встречи и выразила надежду на успешное проведение Дипломатической конференции в Эр-Рияде.
131. Делегация Непала высоко оценила предложение Королевства Саудовская Аравия провести у себя Дипломатическую конференцию в следующем году и пожелала делегации Королевства Саудовская Аравия успешного проведения Конференции.
132. Делегация Кувейта поздравила Королевство Саудовская Аравия и поддержала идею проведения Дипломатической конференции в ноябре 2024 года. Делегация выразила надежду на успешное проведение Дипломатической конференции и передала наилучшие пожелания Королевству Саудовская Аравия.
133. Председатель поблагодарил все делегации за их выступления и предложил принять пункт решения, содержащийся в документе DLT/2/PM/5.
134. Подготовительный комитет:
- (i) утвердил проект повестки дня Дипломатической конференции; и
 - (ii) утвердил, что Дипломатическая конференция будет проводиться правительством Королевства Саудовская Аравия в Эр-Рияде, Королевство Саудовская Аравия, с 11 по 22 ноября 2024 года.
135. Делегация Королевства Саудовская Аравия поблагодарила государства-члены за поддержку инициативы по проведению Дипломатической конференции в Королевстве Саудовская Аравия. Делегация выразила надежду, что государства-члены смогут заключить исторический документ, который внесет значительные изменения в мир инноваций и изобретений не только в их соответствующих регионах, но и во всем мире. Делегация выразила надежду, что делегации останутся довольны визитом в Королевство Саудовская Аравия в ноябре следующего года, а затем предложила показать короткий видеоролик, рассказывающий об основных достопримечательностях этой страны.
136. Делегация Пакистана, выступая от имени некоторых членов Организации исламского сотрудничества, выразила обеспокоенность по поводу отсылок некоторых делегаций к текущей ситуации на Ближнем Востоке в ходе сессии. Делегация хотела бы добавить свои замечания по данной теме, поскольку она очень обеспокоена развитием событий на местах и опасной эскалацией и насилием на оккупированной палестинской территории. Делегация выразила мнение, что главной причиной этой нестабильности являются продолжение израильской оккупации, несоблюдение Израилем резолюций, имеющих международную легитимность, рост темпов нападений со стороны Израиля и ежедневных преступлений против палестинского народа, его земли и святынь, а также лишение его законных прав. Делегация призвала международное сообщество объединить усилия для прекращения боевых действий, защиты жизни гражданского

населения и обеспечения прочного мира на Ближнем Востоке. Делегация пояснила, что, насколько она понимает, минута молчания была объявлена в память о жертвах с обеих сторон конфликта, и попросила подтвердить это. Делегация выразила надежду, что, учитывая технический характер этой Организации, государства-члены в будущем будут придерживаться мандата ВОИС.

137. Председатель предложил всем делегациям продолжить работу в соответствии с повесткой дня. После обсуждения пункта 10 повестки дня будет предоставлено время для общих и заключительных замечаний.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА

138. Обсуждения проходили на основе документа DLT/2/PM/6.

139. Делегация Нигерии попросила объявить короткий перерыв, чтобы перефразировать пункт 10 проекта краткого отчета.

140. Председатель предложил сделать перерыв и обратился к делегации Нигерии с просьбой объяснить ему и Секретариату, что именно, по ее мнению, необходимо изменить в проекте краткого отчета.

141. После короткого технического перерыва Председатель зачитал отредактированный пункт 10 проекта краткого отчета, как было показано на экране.

142. Делегация Замбии отметила, что хотела бы представить небольшое исправление, поскольку предложение, которое делегация собиралась внести, было сделано для обеспечения согласованности с предложением Нигерии заключить статью 24(2)(iii) в скобки, так как делегация Нигерии первоначально предложила заключить статью 24(2)(iii) в скобки. Учитывая связанность подпунктов (iii) и (iv) статьи 24(2), делегация Замбии попросила, чтобы подпункт (iv) статьи 24(2) также был заключен в скобки.

143. Председатель заявил, что это уточнение может быть принято, и предложил пункт решения, содержащийся в документе DLT/2/PM/6.

144. Подготовительный комитет утвердил краткий отчет (документ DLT/2/PM/6).

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

145. Делегация Ганы от имени Африканской группы поблагодарила Председателя, заместителя Председателя, Секретариат, устных переводчиков и все другие подразделения и сотрудников ВОИС. Делегация отметила прогресс, достигнутый на этой сессии, и проявленную гибкость. Она выразила надежду, что государства-члены подойдут к обсуждениям и переговорам на предстоящей в следующем году Дипломатической конференции в полной мере с честностью, открытостью и дружелюбием.

146. Делегация Венесуэлы (Боливарианской Республики), выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Председателя за проведение заседания продуктивно и по существу. Она вновь выразила благодарность Королевству Саудовская Аравия за то, что оно предложило свою кандидатуру в качестве места проведения Дипломатической

конференции. ГРУЛАК подтвердила, что готова принять участие в следующем этапе данного процесса в Эр-Рияде с 11 по 22 ноября 2024 года. Делегация поблагодарила Секретариат ВОИС, конференционную службу и переводчиков.

147. Делегация Польши, выступая от имени Группы ГЦЕБ, выразила признательность Председателю за проявленное лидерство и умелое руководство работой этого важного заседания. Делегация также поблагодарила заместителя Председателя и других экспертов за их приверженность делу и энергичность в содействии прогрессу в работе Подготовительного комитета. Делегация высоко оценила работу Секретариата, устных переводчиков и конференционные службы за их вклад и обеспечение превосходных условий для работы делегаций. Делегация также выразила благодарность координаторам групп и всем членам ВОИС за их сотрудничество и дух взаимопонимания и уважения. Делегация заявила, что Группа ГЦЕБ приняла к сведению пересмотренные положения проекта ДЗО, а также обсуждение проекта Правил процедуры Дипломатической конференции. Она приветствовала решение касательно места проведения Дипломатической конференции по ДЗО. Группа надеется принять участие в работе для обеспечения успешности Дипломатической конференции и подчеркивает свою приверженность конструктивному диалогу в рамках процесса по ДЗО.

148. Делегация Королевства Нидерландов, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя и заместителя Председателя за умелое руководство работой Подготовительного комитета. Кроме того, делегация выразила благодарность Секретариату за напряженную работу до и во время сессии, а также устным переводчикам. Она выразила признательность Подготовительному комитету за то, что ему удалось в положительном ключе определить условия проведения этой важной Дипломатической конференции. Делегация заявила, что с нетерпением ждет встречи со всеми делегациями в рамках Дипломатической конференции в Эр-Рияде в следующем году. Она подчеркнула, что делегации могут рассчитывать на полную поддержку и конструктивный настрой Группы В на последнем этапе на пути к успешному завершению работы над ДЗО.

149. Делегация Китая поблагодарила Председателя за его руководство и выразила Секретариату признательность за напряженную его работу. Кроме того, она поблагодарила устных переводчиков за их высококачественный перевод. Делегация высоко оценила гибкость и дух сотрудничества, продемонстрированные всеми делегациями. Делегация поздравила Королевство Саудовская Аравия с тем, что оно было выбрано в качестве принимающей стороны Дипломатической конференции. Она подчеркнула, что будет принимать конструктивное и активное участие в последующих консультациях. Делегация выразила надежду, что Дипломатическая конференция увенчается успехом и ознаменует собой завершение работы над ДЗО.

150. Делегация Ирана (Исламская Республика) от имени Азиатско-Тихоокеанской группы пожелала поблагодарить Председателя, заместителя Председателя, Секретариат, сотрудников Отдела по дипломатическим сношениям и делам Ассамблей и устных переводчиков за всю их поддержку и руководство. Делегация отметила, что достигнутый прогресс был бы невозможен без значительных усилий, гибкости и готовности вести переговоры, устранять пробелы и находить общие точки соприкосновения. Делегация выразила надежду, что этот настрой сохранится и в дальнейшем, когда государства-члены будут продолжать работу в преддверии и в рамках предстоящей Дипломатической конференции.

151. Делегация Российской Федерации поблагодарила Председателя, заместителя Председателя, Секретариат, сотрудников технических служб и устных переводчиков, без которых эта сессия была бы невозможна. Делегация выразила готовность вносить предложения в рамках ДЗО и вновь поблагодарила Королевство Саудовская Аравия за

готовность принять Дипломатическую конференцию в 2024 году. Делегация выразила надежду, что все государства-члены будут придерживаться конструктивного подхода, чтобы грядущая Дипломатическая конференция увенчалась успехом. Она поблагодарила всех участников предыдущего заседания и текущей сессии Подготовительного комитета.

152. Представитель Европейского союза, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, поблагодарил Председателя и заместителя Председателя за умелое руководство работой в рамках этого заседания. Представитель выразил благодарность Секретариату за его ценный вклад в успешное проведение этой сессии. Он выразил удовлетворение тем, что были приняты правила, которыми можно будет руководствоваться на Дипломатической конференции, и выразил заинтересованность в участии в Конференции в Эр-Рияде в следующем году. Представитель подчеркнул приверженность Европейского союза плодотворному завершению процесса, ведущего к принятию ДЗО.

153. Делегация Королевства Саудовская Аравия поблагодарила Председателя и заместителя Председателя, сотрудников Секретариата и группу устных переводчиков за их усилия по превосходной подготовке этого заседания. Кроме того, делегация поблагодарила государства-члены за поддержку, оказанную ей в стремлении принять у себя Дипломатическую конференцию, и заявила, что будет рада видеть все делегации в Королевстве Саудовская Аравия на Конференции в следующем году.

154. Делегация Кыргызстана поблагодарила Председателя за успешное руководство этим заседанием. Кроме того, она поблагодарила Секретариат, а также устных переводчиков за высокое качество перевода. Делегация выразила надежду на создание окончательного документа и поблагодарила Королевство Саудовская Аравия за готовность принять у себя Дипломатическую конференцию в 2024 году.

155. Делегация Того присоединилась к заявлению, сделанному Ганой от имени Африканской группы. Она выразила благодарность Председателю и заместителю Председателя за их руководство. Кроме того, делегация поблагодарила Королевство Саудовская Аравия за готовность принять у себя Дипломатическую конференцию и заявила, что будет участвовать в Конференции в ноябре 2024 года с тем, чтобы она прошла успешно. Наконец, она поблагодарила всех сотрудников ВОИС и устных переводчиков за качественную работу, а всех координаторов и делегатов — за их участие в заседаниях, которые проходили один за другим.

156. Председатель поблагодарил всех делегатов, которые приняли участие в этом очень важном мероприятии, завершив еще один этап работы на пути к Дипломатической конференции. Председатель выразил благодарность Секретариату ВОИС, всем сотрудникам ВОИС, переводчикам и всем тем, кто готовил это заседание, которое прошло в очень хорошем темпе и с очень хорошими результатами.

157. Председатель закрыл заседание Подготовительного комитета Дипломатической конференции по заключению и принятию ДЗО.

[Приложение следует]

Проект административных и заключительных положений
Договора о законах по образцам (ДЗО)

Содержание

- Статья 24: Ассамблея
- Статья 25: Международное бюро
- Статья 26: Пересмотр
- Статья 27: Участие в Договоре
- Статья 28: Вступление в силу; дата вступления в силу ратификаций и присоединений
- Статья 29: Оговорки
- Статья 30: Денонсация Договора
- Статья 31: Языки Договора; подписание
- Статья 32: Депозитарий

Статья 24 Ассамблея

(1) [Состав] (a) Договаривающиеся стороны учреждают Ассамблею.

(b) Каждая Договаривающаяся сторона представлена в Ассамблее одним делегатом, который может иметь заместителей, советников и экспертов. Каждый делегат может представлять только одну Договаривающуюся сторону.

[(c) Вариант 1

[Расходы каждой делегации несет Договаривающаяся сторона, назначившая делегацию. Ассамблея может просить Организацию оказать финансовую помощь для содействия участию делегаций Договаривающихся сторон, которые считаются развивающимися странами в соответствии с установившейся практикой Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций или НРС, либо которые являются странами, находящимися в процессе перехода к рыночной экономике.]

Вариант 2

[Договаривающимся сторонам, которые считаются развивающимися странами или НРС, либо которые являются странами, находящимися в процессе перехода к рыночной экономике, предоставляется достаточная финансовая помощь от Организации для содействия участию по меньшей мере одного делегата от такой Договаривающейся стороны во всех очередных и внеочередных сессиях Ассамблеи и в любой межсессионной встрече, рабочей группе, конференции по пересмотру или дипломатической конференции, проводимых в связи с Договором и Инструкцией.]]

(2) [Задачи] Ассамблея

(i) рассматривает вопросы, относящиеся к развитию настоящего Договора;

[(ii) устанавливает типовые международные бланки, упомянутые в статье 23(1)b);]

[(iii) вносит поправки в Инструкцию;]¹

(iv) определяет условия в отношении даты применения каждой поправки, упомянутой в подпункте (iii);

(v) отслеживает на каждой очередной сессии ход оказания технической помощи, [предоставляемой согласно настоящему Договору] [предоставляемой для целей осуществления настоящего Договора];

(vi) выполняет все другие функции, необходимые для выполнения положений настоящего Договора.

(3) [Кворум] (a) Половина членов Ассамблеи, которые являются государствами, составляют кворум.

(b) Несмотря на положения подпункта (a), если на какой-либо сессии число представленных на ней членов Ассамблеи, которые являются государствами, составляет менее половины, но равно или превышает одну треть членов Ассамблеи, которые

¹ Предложение представлено делегацией Нигерии на заседании Подготовительного комитета. Предложение было поддержано делегациями Того, Замбии и Зимбабве. Предложение не было поддержано делегациями Канады, Японии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки.

являются государствами, Ассамблея может принимать решения, однако все решения Ассамблеи, за исключением решений, относящихся к ее собственным правилам процедуры, становятся обязательными только при выполнении нижеследующих условий. Международное бюро направляет указанные решения членам Ассамблеи, которые являются государствами и не были на ней представлены, и предлагает им сообщить в письменной форме в трехмесячный срок, считая с даты направления решения, голосуют ли они за эти решения или воздерживаются от голосования.

Если по истечении этого срока число этих членов, таким образом проголосовавших или воздержавшихся от голосования, достигнет того числа членов, которого не доставало до достижения кворума на самой сессии, такие решения вступают в силу при условии, что одновременно сохраняется необходимое большинство.

(4) [Принятие решений на Ассамблее] (a) Ассамблея стремится принимать свои решения на основе консенсуса.

(b) В случае невозможности принятия решения на основе консенсуса решение по обсуждаемому вопросу принимается голосованием. В этом случае:

(i) каждая Договаривающаяся сторона, которая является государством, имеет один голос и голосует только от своего имени; и

(ii) любая Договаривающаяся сторона, которая является межправительственной организацией, может участвовать в голосовании вместо своих государств-членов с числом голосов, равным числу входящих в нее государств-членов [являющихся участниками настоящего Договора]². Ни одна такая межправительственная организация не участвует в голосовании, если любое из ее государств-членов пользуется своим правом на участие в голосовании, и наоборот. Кроме того, ни одна такая межправительственная организация не участвует в голосовании, если любое из ее государств-членов, являющееся участником настоящего Договора, является государством – членом другой такой межправительственной организации, и эта межправительственная организация участвует в голосовании.

(5) [Большинство] (a) С учетом статьи 23(2) и (3) Ассамблея принимает свои решения большинством в две трети поданных голосов.

(b) При определении того, достигнуто необходимое большинство или нет, в расчет принимаются только голоса, в действительности поданные при голосовании. Голоса воздержавшихся при голосовании в расчет не принимаются.

(6) [Сессии] Ассамблея собирается на очередную сессию по созыву Генерального директора и, при отсутствии исключительных обстоятельств, в течение того же периода и в том же месте, что и Генеральная Ассамблея Организации.

(7) [Правила процедуры] Ассамблея принимает свои правила процедуры, в том числе правила созыва чрезвычайных сессий.

² Предложение представлено Европейским союзом от имени его государств-членов на заседании Подготовительного комитета. Предложение было поддержано делегацией Германии.

Статья 25 **Международное бюро**

(1) [Административные функции] (a) Международное бюро осуществляет административные функции, касающиеся настоящего Договора.

(b) В частности, Международное бюро подготавливает заседания и выполняет функции секретариата Ассамблеи и таких комитетов экспертов и рабочих групп, которые могут быть учреждены Ассамблеей.

(2) [Другие заседания, помимо сессий Ассамблеи] Генеральный директор созывает заседания любого комитета и рабочей группы, учрежденных Ассамблеей.

(3) [Роль Международного бюро на Ассамблее и других заседаниях] (a) Генеральный директор и назначенные Генеральным директором лица принимают участие во всех заседаниях Ассамблеи, комитетов и рабочих групп, учрежденных Ассамблеей, без права голоса.

(b) Генеральный директор или назначенный Генеральным директором штатный сотрудник является *ex officio* секретарем Ассамблеи, комитетов и рабочих групп, упомянутых в подпункте (a).

(4) [Конференции] (a) Международное бюро в соответствии с указаниями Ассамблеи осуществляет подготовительную работу к любой конференции по пересмотру.

(b) Международное бюро может консультироваться с государствами – членами Организации, межправительственными и международными и национальными неправительственными организациями по вопросам, касающимся упомянутой подготовительной работы.

(c) Генеральный директор и назначенные Генеральным директором лица принимают участие в обсуждениях на конференции по пересмотру без права голоса.

(5) [Другие функции] Международное бюро выполняет любые другие возложенные на него функции, связанные с настоящим Договором.

Статья 26 **Пересмотр**

Настоящий Договор может быть пересмотрен только на дипломатической конференции. Решение о созыве любой дипломатической конференции принимается Ассамблеей.

Статья 27 **Участие в Договоре**

(1) [Право участия в Договоре] Подписать настоящий Договор и, с учетом пунктов (2) и (3), а также статьи 28(1) и (3), стать его стороной могут следующие субъекты международных отношений:

(i) любое государство – член Организации, в котором промышленные образцы могут быть зарегистрированы или запатентованы его собственным Ведомством;

(ii) любая межправительственная организация, имеющая Ведомство, в котором могут регистрироваться промышленные образцы, действующие на территории, на которой применяется договор, учреждающий эту межправительственную организацию, в каждом из входящих в нее государстве-члене или в тех ее государствах-членах, которые указаны для такой цели в соответствующей заявке, при условии, что все государства – члены этой межправительственной организации являются членами Организации;

(iii) любое государство – член Организации, в котором промышленные образцы могут регистрироваться только через Ведомство другого указанного государства, являющегося членом Организации;

(iv) любое государство – член Организации, в котором промышленные образцы могут регистрироваться только через Ведомство межправительственной организации, членом которой является это государство;

(v) любое государство – член Организации, в котором промышленные образцы могут регистрироваться только через общее Ведомство группы государств – членов Организации.

(2) [Ратификация или присоединение] Любой субъект международных отношений, упомянутый в пункте (1), может сдать на хранение

(i) ратификационную грамоту, если он подписал настоящий Договор,

(ii) документ о присоединении, если он не подписал настоящий Договор.

(3) [Дата сдачи на хранение] Датой сдачи на хранение ратификационной грамоты или акта о присоединении считается:

(i) дата, на которую сдан на хранение соответствующий документ государства, – в случае государства, упомянутого в пункте (1)(i);

(ii) дата, на которую сдан на хранение соответствующий документ межправительственной организации, – в случае межправительственной организации;

(iii) дата, на которую выполнено следующее условие: сданы на хранение соответствующие документы этого государства и соответствующие документы другого указанного государства, – в случае государства, упомянутого в пункте (1)(iii);

(iv) дата, применяемая в соответствии с вышеуказанным подпунктом (ii), – в случае государства, упомянутого в пункте (1)(iv);

(v) дата, на которую сданы на хранение документы всех государств – членов группы, – в случае государства – члена группы государств, упомянутой в пункте 1(v).

Статья 28
Вступление в силу;
дата вступления в силу ратификаций и присоединений

- (1) [Документы, принимаемые во внимание] Для целей настоящей статьи во внимание принимаются только ратификационные грамоты или акты о присоединении, сданные на хранение субъектами международных отношений, упомянутыми в статье 27(1), и имеющие дату сдачи на хранение в соответствии со статьей 27(3).
- (2) [Вступление в силу Договора] Настоящий Договор вступает в силу через три месяца после того, как [10] [30] государств или межправительственных организаций, указанных в статье 27(1)(ii), сдали на хранение свои ратификационные грамоты или документы о присоединении.
- (3) [Вступление в силу ратификаций и присоединений после вступления в силу Договора] В отношении любого субъекта международных отношений, на который не распространяется положение пункта (2), настоящий Договор вступает в силу через три месяца с даты, на которую он сдал на хранение свою ратификационную грамоту или документ о присоединении.

Статья 29
Оговорки

Статья 30
Денонсация Договора

- (1) [Уведомление] Любая Договаривающаяся сторона может денонсировать настоящий Договор путем уведомления, направленного Генеральному директору.
- (2) [Дата вступления в силу] Денонсация вступает в силу через год с даты получения уведомления Генеральным директором. Денонсация не затрагивает применения настоящего Договора к любой заявке, находящейся на рассмотрении, или любому промышленному образцу, зарегистрированному в отношении денонсирующей Договаривающейся стороны, на дату истечения указанного периода, при условии, что по истечении указанного периода денонсирующая Договаривающаяся сторона может прекратить применение настоящего Договора к любой регистрации, начиная с даты, на которую такая регистрация подлежит продлению.

Статья 31
Языки Договора; подписание

- (1) [Подлинные тексты; официальные тексты] (a) Настоящий Договор подписывается в одном экземпляре на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках, причем все тексты равно аутентичны.
- (b) *Официальный текст на языке, не упоминаемом в подпункте (a) и являющемся официальным языком Договаривающейся стороны, вырабатывается Генеральным директором после консультаций с указанной Договаривающейся стороной и с любой другой заинтересованной Договаривающейся стороной.*
- (2) [Срок для подписания] Настоящий Договор открыт для подписания в штаб-квартире Организации в течение года после его принятия.

Статья 32
Депозитарий

Настоящий Договор сдается на хранение Генеральному директору.

[Конец приложения и документа]